

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ Lưu ý bản dịch chỉ mang tính chất tham khảo khi đăng ký các vụ việc dân sự; đơn phải được điền bằng tiếng Hàn theo mẫu tiếng Hàn hiện có.

[별지 제4호서식] <개정 2023. 12. 12.>
[Mẫu đính kèm số 4] <Sửa đổi 2023. 12. 12.>

통신판매업 변경신고서
ĐƠN KHAI BÁO THAY ĐỔI KINH DOANH TRỰC TUYẾN

접수번호 Số tiếp nhận	접수일 Ngày tiếp nhận	처리기간 3일 Thời gian xử lý 3 ngày
----------------------	-----------------------	-----------------------------------

신고인 Người khai báo	법인명(상호) Tên pháp nhân (tên thương mại)	신고번호 Số khai báo
	소재지 Địa chỉ	전화번호 Số điện thoại
	대표자의 성명 Họ tên người đại diện (서명 또는 인) (Kí tên hoặc đóng dấu)	생년월일 Năm, tháng, ngày sinh
	주소 Địa chỉ	전화번호 Số điện thoại
	전자우편주소 Địa chỉ email	사업자등록번호 Số đăng ký kinh doanh
	인터넷도메인 이름 Tên miền Internet	호스트서버 소재지 Vị trí máy chủ lưu trữ

신고 사항	변경 전 Trước thay đổi
Nội dung khai báo	변경 후 Sau thay đổi

변경 사유 Lí do thay đổi	
-------------------------------	--

「전자상거래 등에서의 소비자보호에 관한 법률」 제12조제2항, 같은 법 시행령 제16조제1항 및 같은 법 시행규칙 제9조에 따라 위와 같이 신고합니다.

Tôi xin khai báo như trên theo khoản 2 Điều 12 “Luật Bảo vệ người tiêu dùng trong thương mại điện tử”, khoản 1 Điều 16 Nghị định hướng dẫn Luật này và Điều 9 Thông tư hướng dẫn Luật này.

년 월 일
Năm tháng ngày

신고인 (서명 또는 인)
Người khai báo (Kí tên hoặc đóng dấu)
※ 위 신고인 대표자와 동일인이 아닌 경우에만 적습니다.
※ Chỉ điền nếu không phải người đại diện của người đăng ký ở trên.

공정거래위원회
특별자치시장 · 특별자치도지사 · 시장 · 군수 · 구청장
Kính gửi Ủy ban Thương mại Công bằng
Thị trưởng thành phố tự trị đặc biệt (teukbyeol jachisi),
Thống đốc Tỉnh tự trị đặc biệt (teukbyeol jachido), Thị trưởng,
Chủ tịch huyện (gun), Chủ tịch quận (gu)

귀하

신고인(대표자) 첨부서류 Hồ sơ đính kèm của người khai báo (người đại diện)	1. 변경사항을 증명하는 서류 1. Giấy tờ chứng minh nội dung thay đổi 2. 통신판매업 신고증(신고증 기재사항이 변경된 경우에만 첨부합니다) 2. Giấy khai báo kinh doanh bán hàng qua phương tiện truyền thông (chỉ đính kèm nếu thông tin trong giấy xác nhận khai báo đã thay đổi) ※ 신고증을 분실 · 훼손한 경우에는 아래 하단에 그 사유를 기재하고 신고증을 첨부하지 않을 수 있습니다. ※ Nếu giấy xác nhận khai báo bị mất , hư hỏng, điền lí do bên dưới và không cần đính kèm giấy xác nhận khai báo.	수수료 없음 Không mất phí
	[신고증 분실 · 훼손 사유] [Lí do giấy xác nhận khai báo bị mất, hư hỏng]	
담당 공무원 확인사항 Nội dung cán bộ phụ trách xác nhận	1. 법인 등기사항 증명서(법인인 경우만 해당합니다) 1. Giấy chứng nhận đăng ký pháp nhân (chỉ áp dụng đối với pháp nhân) 2. 사업자등록증(확인에 동의하지 않는 경우에는 사업자등록증 사본을 제출해야 합니다) 2. Chứng nhận đăng ký kinh doanh (nếu không đồng ý về việc xác nhận, phải trực tiếp nộp bản sao chứng nhận đăng ký kinh doanh)	

행정정보 공동이용 동의서
Đơn đồng ý sử dụng chung thông tin hành chính

본인은 이 건 업무처리와 관련하여 「전자정부법」 제36조제1항에 따른 행정정보 공동이용을 통하여 담당 공무원이 위의 담당 공무원 확인사항 중 제2호를 확인하는 것에 동의합니다.
Tôi đồng ý việc cán bộ phụ trách kiểm tra điểm 2 trong nội dung cán bộ phụ trách xác nhận thông qua sử dụng chung thông tin hành chính theo khoản 1 Điều 36 “Luật Chính phủ điện tử” để xử lý các công việc liên quan đến đơn này.
* 확인에 동의하지 않는 경우에는 신고인이 직접 해당 서류를 제출해야 합니다.
* Nếu không đồng ý, người khai báo phải nộp trực tiếp các tài liệu liên quan.

신고인(대표자)
Người khai báo (người đại diện)

(서명 또는 인)
(Kí tên hoặc đóng dấu)

처리절차
Quy trình xử lý

신고서 작성 Điền đơn khai báo	→	접수 Tiếp nhận	→	검토 Kiểm tra	→	신고 수리 Khai báo, thụ lý	→	신고증 변경사항 기재 Điền nội dung thay đổi trong giấy xác nhận khai báo	→	신고증 재교부 Cấp lại giấy xác nhận khai báo
신고인 Người khai báo	처리기관: 공정거래위원회 또는 특별자치시 · 특별자치도 · 시 · 군 · 구 Cơ quan xử lý: Ủy ban Thương mại Công bằng, thành phố tự trị đặc biệt(teukbyeol jachisi), tỉnh tự trị đặc biệt(teukbyeol jachido), thành phố(si), huyện(gun), quận(gu)									

210mm× 297mm[백상지 80g/ m²]